

Herstellerinformationen

SHIMODOZONO INTERNATIONAL GmbH Strothestrasse 50, 49356 Diepholz
Deutschland - Niedersachsen <https://www.keiko.de/>

Produktsicherheitshinweis

Handhabungshinweise

1. Verwendung: Der Matcha-Teebesenhalter aus Porzellan wurde speziell entwickelt, um Ihren Matcha-Besen aus Bambus nach Gebrauch zu stützen und zu trocknen. Platzieren Sie den frisch gereinigten Besen vorsichtig mit den Borsten nach unten auf dem Halter, damit die Borsten gleichmäßig trocknen können und ihre Form behalten. Dieser Halter hilft, die Lebensdauer des Besens zu verlängern und seine Funktionalität zu bewahren.
2. Stabilität: Stellen Sie den Teebesenhalter auf eine stabile, rutschfeste Oberfläche, um ein Umkippen oder Herunterfallen zu vermeiden. Platzieren Sie den Halter nicht auf instabilen oder wackeligen Unterlagen, da dies zu Beschädigungen des Porzellans oder des Bambusbesens führen könnte.
3. Reinigung: Reinigen Sie den Matcha-Teebesenhalter nach Bedarf mit einem weichen, feuchten Tuch, um Staub und Schmutz zu entfernen. Verwenden Sie keine scharfen Reinigungsmittel oder scheuernden Schwämme, um die empfindliche Oberfläche des Porzellans nicht zu beschädigen. Für eine gründlichere Reinigung kann der Halter, sofern vom Hersteller zugelassen, auch in der Spülmaschine gereinigt werden. Der Matcha-Besen aus Bambus sollte nach jedem Gebrauch mit warmem Wasser abgespült und vorsichtig mit einem weichen Tuch getrocknet werden, um die Bambusfasern zu schonen.
4. Lagerung: Lagern Sie den Matcha-Teebesenhalter an einem trockenen Ort, um die Haltbarkeit des Porzellans zu gewährleisten. Achten Sie darauf, dass der Halter nicht in feuchter Umgebung gelagert wird, um Materialbeschädigungen zu vermeiden. Der Matcha-Besen sollte ebenfalls an einem trockenen Ort aufbewahrt werden, um Schimmelbildung und das Verziehen der Bambusborsten zu verhindern.

Warnhinweise

1. Bruchgefahr: Porzellan ist ein zerbrechliches Material. Behandeln Sie den Teebesenhalter vorsichtig, um Absplitterungen oder Brüche zu vermeiden. Der Matcha-Besen sollte ebenfalls mit Sorgfalt verwendet werden, da Bambus bei unsachgemäßem Umgang brechen oder splintern kann.
2. Kinder: Der Teebesenhalter aus Porzellan und der Matcha-Besen aus Bambus sind keine Spielzeuge und sollten von kleinen Kindern ferngehalten werden, um Verletzungen durch zerbrochenes Porzellan oder scharfe Bambusfasern zu vermeiden.

3. Rutschgefahr: Achten Sie darauf, den Teebesenhalter auf einer stabilen und rutschfesten Oberfläche zu platzieren, besonders wenn er in der Nähe von Wasser verwendet wird. Dies verhindert, dass der Halter oder der Besen versehentlich verrutschen und zu Schäden oder Unfällen führen.

Sicherheitshinweise

1. Inspektion: Überprüfen Sie regelmäßig den Teebesenhalter und den Matcha-Besen auf Risse, Absplitterungen oder andere Beschädigungen. Verwenden Sie den Halter oder Besen nicht weiter, wenn sichtbare Schäden vorhanden sind, um Verletzungsgefahr oder eine Beeinträchtigung der Funktion zu vermeiden.
 2. Stabile Platzierung: Stellen Sie sicher, dass der Teebesenhalter sicher und stabil aufgestellt ist, um ein Umfallen oder Herunterfallen zu verhindern. Bei Bedarf können zusätzliche rutschfeste Unterlagen verwendet werden, um die Sicherheit zu erhöhen.
 3. Einzigartigkeit: Jeder Teebesenhalter und Matcha-Besen wird mit großer Sorgfalt und Hingabe gefertigt. Kleine Abweichungen in Farbe, Form oder Maserung sind natürliche Merkmale des Materials und unterstreichen die Individualität des Produkts.
-

English

Product Safety Notice

Handling Instructions

1. Use: The porcelain matcha whisk holder has been specially designed to support and dry your bamboo matcha whisk after use. Gently place the freshly cleaned whisk with the bristles facing down on the holder to allow the bristles to dry evenly and maintain their shape. This holder helps extend the lifespan of the whisk and preserve its functionality.
2. Stability: Place the tea whisk holder on a stable, non-slip surface to prevent tipping or falling. Do not place the holder on unstable or wobbly surfaces, as this could lead to damage to the porcelain or bamboo whisk.
3. Cleaning: Clean the matcha whisk holder as needed with a soft, damp cloth to remove dust and dirt. Avoid using harsh cleaning agents or abrasive sponges to prevent damage to the delicate surface of the porcelain. For a more thorough cleaning, the holder, if approved by the manufacturer, can also be cleaned in the dishwasher. The bamboo matcha whisk should be rinsed with warm water after each use and gently dried with a soft cloth to preserve the bamboo fibers.
4. Storage: Store the matcha whisk holder in a dry place to ensure the durability of the porcelain. Avoid storing the holder in a humid environment

to prevent material damage. The matcha whisk should also be stored in a dry place to prevent mold growth and warping of the bamboo bristles.

Warning Notices

1. Risk of Breakage: Porcelain is a fragile material. Handle the tea whisk holder with care to avoid chipping or breakage. The matcha whisk should also be used with care, as bamboo can break or splinter with improper handling.
2. Children: The porcelain tea whisk holder and bamboo matcha whisk are not toys and should be kept away from small children to prevent injuries from broken porcelain or sharp bamboo fibers.
3. Slip Hazard: Ensure to place the tea whisk holder on a stable and non-slip surface, especially when used near water. This prevents the holder or whisk from accidentally slipping and causing damage or accidents.

Safety Instructions

1. Inspection: Regularly check the tea whisk holder and matcha whisk for cracks, chips, or other damage. Do not continue to use the holder or whisk if visible damage is present to avoid the risk of injury or impairment of function.
2. Secure Placement: Ensure that the tea whisk holder is securely and stably placed to prevent tipping or falling. If needed, additional non-slip pads can be used to enhance safety.
3. Uniqueness: Each tea whisk holder and matcha whisk is crafted with great care and dedication. Small variations in color, shape, or grain are natural characteristics of the material and highlight the uniqueness of the product.

Français

Avis de sécurité du produit

Instructions de manipulation

1. Utilisation : Le support de fouet à matcha en porcelaine a été spécialement conçu pour soutenir et sécher votre fouet à matcha en bambou après utilisation. Placez délicatement le fouet fraîchement nettoyé avec les brins vers le bas sur le support, afin que les brins puissent sécher uniformément et conserver leur forme. Ce support aide à prolonger la durée de vie du fouet et à préserver sa fonctionnalité.
2. Stabilité : Placez le support de fouet à thé sur une surface stable et antidérapante pour éviter tout renversement ou chute. Ne placez pas le support sur des surfaces instables ou vacillantes, car cela pourrait endommager la porcelaine ou le fouet en bambou.

3. Nettoyage : Nettoyez le support de fouet à matcha selon les besoins avec un chiffon doux et humide pour enlever la poussière et la saleté. N'utilisez pas de produits de nettoyage agressifs ou d'éponges abrasives pour ne pas endommager la surface délicate de la porcelaine. Pour un nettoyage plus approfondi, le support peut également être nettoyé au lave-vaisselle, si le fabricant le permet. Le fouet à matcha en bambou doit être rincé à l'eau tiède après chaque utilisation et séché délicatement avec un chiffon doux pour préserver les fibres de bambou.
4. Stockage : Conservez le support de fouet à matcha dans un endroit sec pour garantir la durabilité de la porcelaine. Assurez-vous que le support n'est pas stocké dans un environnement humide pour éviter les dommages matériels. Le fouet à matcha doit également être conservé dans un endroit sec pour éviter la formation de moisissures et la déformation des brins de bambou.

Avertissements

1. Risque de casse : La porcelaine est un matériau fragile. Manipulez le support de fouet avec précaution pour éviter les éclats ou les cassures. Le fouet à matcha doit également être utilisé avec soin, car le bambou peut se casser ou se fendre en cas d'utilisation incorrecte.
2. Enfants : Le support de fouet en porcelaine et le fouet à matcha en bambou ne sont pas des jouets et doivent être tenus éloignés des jeunes enfants pour éviter les blessures causées par la porcelaine cassée ou les fibres de bambou tranchantes.
3. Risque de glissade : Assurez-vous de placer le support de fouet sur une surface stable et antidérapante, surtout s'il est utilisé près de l'eau. Cela évitera tout glissement accidentel du support ou du fouet, pouvant entraîner des dommages ou des accidents.

Consignes de sécurité

1. Inspection : Vérifiez régulièrement le support de fouet et le fouet à matcha pour détecter les fissures, les éclats ou autres dommages. N'utilisez pas le support ou le fouet s'ils présentent des dommages visibles, pour éviter tout risque de blessure ou de dysfonctionnement.
2. Placement stable : Assurez-vous que le support de fouet est placé de manière sûre et stable pour éviter tout renversement ou chute. Si nécessaire, utilisez des sous-plats antidérapants supplémentaires pour augmenter la sécurité.
3. Unicité : Chaque support de fouet et fouet à matcha est fabriqué avec soin et dévouement. De légères variations de couleur, de forme ou de grain sont des caractéristiques naturelles du matériau et soulignent l'individualité du produit.

Nederlands

Productveiligheidsinstructies

Gebruiksaanwijzingen

1. Gebruik: De matcha-theeklopperhouder van porselein is speciaal ontworpen om uw matcha-theeklopper van bamboe na gebruik te ondersteunen en te laten drogen. Plaats de vers gereinigde klopper voorzichtig met de haren naar beneden op de houder, zodat de haren gelijkmatig kunnen drogen en hun vorm behouden. Deze houder helpt de levensduur van de klopper te verlengen en zijn functionaliteit te behouden.
2. Stabiliteit: Plaats de theeklopperhouder op een stabiel, antislip oppervlak om omvallen of vallen te voorkomen. Plaats de houder niet op instabiele of wiebelige ondergronden, omdat dit schade aan het porselein of de bamboe klopper kan veroorzaken.
3. Reiniging: Reinig de matcha-theeklopperhouder indien nodig met een zachte, vochtige doek om stof en vuil te verwijderen. Gebruik geen agressieve reinigingsmiddelen of schurende sponzen om het gevoelige oppervlak van het porselein niet te beschadigen. Voor een grondigere reiniging kan de houder, indien toegestaan door de fabrikant, ook in de vaatwasser worden gereinigd. De matcha-theeklopper van bamboe moet na elk gebruik met warm water worden afgespoeld en voorzichtig worden gedroogd met een zachte doek om de bamboevezels te sparen.
4. Opslag: Bewaar de matcha-theeklopperhouder op een droge plaats om de duurzaamheid van het porselein te waarborgen. Zorg ervoor dat de houder niet in een vochtige omgeving wordt bewaard om beschadiging van het materiaal te voorkomen. De matcha-theeklopper moet ook op een droge plaats worden bewaard om schimmelvorming en het kromtrekken van de bamboeharen te voorkomen.

Waarschuwingen

1. Gevaar voor breuk: Porselein is een breekbaar materiaal. Behandel de theeklopperhouder voorzichtig om afsplintering of breuk te voorkomen. De matcha-theeklopper moet ook met zorg worden gebruikt, aangezien bamboe kan breken of splinteren bij onjuist gebruik.
2. Kinderen: De theeklopperhouder van porselein en de matcha-theeklopper van bamboe zijn geen speelgoed en moeten buiten het bereik van kleine kinderen worden gehouden om verwondingen door gebroken porselein of scherpe bamboeharen te voorkomen.
3. Slipgevaar: Zorg ervoor dat de theeklopperhouder op een stabiel en antislip oppervlak wordt geplaatst, vooral wanneer deze in de buurt van water wordt gebruikt. Dit voorkomt dat de houder of de klopper per ongeluk wegglijdt en schade of ongelukken veroorzaakt.

Veiligheidsinstructies

1. **Inspectie:** Controleer regelmatig de theeklopperhouder en de matcha-theeklopper op scheuren, afsplinteringen of andere beschadigingen. Gebruik de houder of klopper niet verder als er zichtbare schade is om het risico op letsel of een verstoring van de functie te voorkomen.
2. **Stabiele plaatsing:** Zorg ervoor dat de theeklopperhouder veilig en stabiel staat om omvallen of vallen te voorkomen. Indien nodig kunnen extra antislip onderleggers worden gebruikt om de veiligheid te verhogen.
3. **Uniciteit:** Elke theeklopperhouder en matcha-theeklopper wordt met grote zorg en toewijding vervaardigd. Kleine afwijkingen in kleur, vorm of nerf zijn natuurlijke kenmerken van het materiaal en benadrukken de individualiteit van het product.

Italiano

Avviso sulla sicurezza del prodotto

Istruzioni per l'uso

1. **Utilizzo:** Il supporto per frustino da tè Matcha in porcellana è stato appositamente progettato per sostenere e far asciugare il tuo frustino da tè Matcha in bambù dopo l'uso. Posiziona con cura il frustino appena pulito con le setole verso il basso sul supporto, in modo che le setole possano asciugarsi uniformemente e mantenere la loro forma. Questo supporto aiuta a prolungare la durata del frustino e a preservarne la funzionalità.
2. **Stabilità:** Posiziona il supporto per frustino da tè su una superficie stabile e antiscivolo per evitare ribaltamenti o cadute. Non mettere il supporto su superfici instabili o traballanti, poiché potrebbe causare danni alla porcellana o al frustino in bambù.
3. **Pulizia:** Pulisci il supporto per frustino da tè Matcha secondo necessità con un panno morbido e umido per rimuovere polvere e sporco. Non utilizzare detergenti aggressivi o spugne abrasive per non danneggiare la delicata superficie della porcellana. Per una pulizia più approfondita, il supporto, se consentito dal produttore, può essere lavato anche in lavastoviglie. Il frustino da tè Matcha in bambù dovrebbe essere sciacquato con acqua calda dopo ogni uso e asciugato delicatamente con un panno morbido per preservare le fibre di bambù.
4. **Conservazione:** Conserva il supporto per frustino da tè Matcha in un luogo asciutto per garantire la durata della porcellana. Assicurati che il supporto non venga conservato in ambienti umidi per evitare danni al materiale. Anche il frustino da tè Matcha dovrebbe essere conservato in un luogo asciutto per evitare la formazione di muffa e il peggioramento delle setole di bambù.

Avvertenze

1. Rischio di rottura: La porcellana è un materiale fragile. Tratta con cura il supporto per frustino da tè per evitare scheggiature o rotture. Anche il frustino da tè Matcha dovrebbe essere usato con attenzione, poiché il bambù può rompersi o scheggiarsi in caso di uso improprio.
2. Bambini: Il supporto per frustino da tè in porcellana e il frustino da tè Matcha in bambù non sono giocattoli e dovrebbero essere tenuti lontano dai bambini piccoli per evitare lesioni da porcellana rotta o fibre di bambù taglienti.
3. Rischio di scivolamento: Assicurati di posizionare il supporto per frustino da tè su una superficie stabile e antiscivolo, specialmente se viene utilizzato vicino all'acqua. Ciò eviterà che il supporto o il frustino scivolino accidentalmente e causino danni o incidenti.

Istruzioni di sicurezza

1. Ispezione: Controlla regolarmente il supporto per frustino da tè e il frustino da tè Matcha per crepe, scheggiature o altri danni. Non continuare a utilizzare il supporto o il frustino se sono presenti danni visibili per evitare rischi di lesioni o compromissione della funzionalità.
2. Posizionamento stabile: Assicurati che il supporto per frustino da tè sia posizionato in modo sicuro e stabile per evitare ribaltamenti o cadute. Se necessario, utilizza sottofogli antiscivolo aggiuntivi per aumentare la sicurezza.
3. Unicità: Ogni supporto per frustino da tè e frustino da tè Matcha è realizzato con grande cura e dedizione. Piccole variazioni di colore, forma o venatura sono caratteristiche naturali del materiale e sottolineano l'individualità del prodotto.

Português

Aviso de segurança do produto

Instruções de manuseio

1. Utilização: O suporte de chá matcha de porcelana foi especialmente projetado para apoiar e secar seu batedor de chá matcha de bambu após o uso. Coloque o batedor recém-limpo com cuidado no suporte, com as cerdas para baixo, para que sequem uniformemente e mantenham sua forma. Este suporte ajuda a prolongar a vida útil do batedor e preservar sua funcionalidade.
2. Estabilidade: Coloque o suporte de chá em uma superfície estável e antiderrapante para evitar tombamentos ou quedas. Não coloque o suporte em superfícies instáveis ou instáveis, pois isso pode danificar a porcelana ou o batedor de bambu.

3. **Limpeza:** Limpe o suporte de chá matcha conforme necessário com um pano macio e úmido para remover poeira e sujeira. Não use produtos de limpeza agressivos ou esponjas abrasivas para não danificar a superfície delicada da porcelana. Para uma limpeza mais profunda, o suporte, se permitido pelo fabricante, também pode ser lavado na máquina de lavar louça. O batedor de chá matcha de bambu deve ser enxaguado com água morna após cada uso e seco cuidadosamente com um pano macio para preservar as fibras de bambu.
4. **Armazenamento:** Armazene o suporte de chá matcha em um local seco para garantir a durabilidade da porcelana. Certifique-se de que o suporte não seja armazenado em ambientes úmidos para evitar danos ao material. O batedor de chá matcha também deve ser armazenado em um local seco para evitar mofo e deformação das cerdas de bambu.

Avisos

1. **Risco de quebra:** A porcelana é um material frágil. Manuseie o suporte de chá com cuidado para evitar lascas ou quebras. O batedor de chá matcha também deve ser usado com cuidado, pois o bambu pode quebrar ou lascas com manuseio inadequado.
2. **Crianças:** O suporte de chá de porcelana e o batedor de chá matcha de bambu não são brinquedos e devem ser mantidos longe de crianças pequenas para evitar ferimentos causados por porcelana quebrada ou fibras de bambu afiadas.
3. **Risco de escorregamento:** Certifique-se de colocar o suporte de chá em uma superfície estável e antiderrapante, especialmente quando estiver próximo à água. Isso evita que o suporte ou o batedor escorreguem acidentalmente e causem danos ou acidentes.

Instruções de segurança

1. **Inspeção:** Verifique regularmente o suporte de chá e o batedor de chá matcha em busca de rachaduras, lascas ou outros danos. Não continue a usar o suporte ou o batedor se houver danos visíveis, para evitar riscos de lesões ou comprometimento da função.
2. **Posicionamento estável:** Certifique-se de que o suporte de chá esteja colocado de forma segura e estável para evitar tombamentos ou quedas. Se necessário, utilize almofadas antiderrapantes adicionais para aumentar a segurança.
3. **Unicidade:** Cada suporte de chá e batedor de chá matcha é fabricado com grande cuidado e dedicação. Pequenas variações de cor, forma ou grão são características naturais do material e destacam a individualidade do produto.

Lëtzebuergesch

Produktsécherheets-Hinweis

Handhabungshinweis

1. Verwendung: De Matcha-Téibesenhalter aus Porzellan ass speziell entwéckelt ginn, fir Ären Matcha-Téibesen aus Bambus no Gebrauch ze stëtzen an ze droen. Plazéiert den frësch gerengten Besen virsichtig mat den Borsten no ënnen op den Halter, fir datt déi Borsten gläichméisseg kënnen droen an hir Form behalen. Dëse Halter hëlleft, d'Liewensdauer vum Besen ze verlängeren an säi Funktionalitéit ze erhalen.
2. Stabilitéit: Stellt den Téibesenhalter op eng stabile, rutschfest Ofach, fir ze verhënneren, datt en ëmkëppt oder eraf fällt. Plazéiert den Halter net op instabil oder wackelege Ënnerlag, well dëst zu Schueden un dem Porzellan oder dem Bambusbesen féiere kéint.
3. Reiwegung: Reiw den Matcha-Téibesenhalter no Bedarf mat engem douchem, feuchte Lappen, fir Staub an Schmier ze entféieren. Benotzt keng scharf Reiwegungsmëttel oder schierend Schwämmen, fir d'Sensibel Oberfläch vum Porzellan net ze beschuedegen. Fir eng méi gründlech Reiwegung kann de Halter, wann et vum Hersteller erlaabt ass, och an der Spülmaschinn gereinegt ginn. De Matcha-Besen aus Bambus sollt no jedem Gebrauch mat waarem Waasser ofgespuelt an virsichtig mat engem douchem Lappen gedréint ginn, fir d'Bambusfasern ze schonen.
4. Lagerung: Lager de Matcha-Téibesenhalter un engem dréchen Plaz, fir d'Liewensdauer vum Porzellan ze garantieren. Achte drop, datt de Halter net an engem feuchteg Ëmfeld gelagert gëtt, fir Materialschueden ze vermeiden. De Matcha-Besen sollt och un engem dréchen Plaz opbewahrt ginn, fir Schimmelbildung an d'Verziehen vun de Bambusborsten ze verhënneren.

Warnhinweis

1. Bruchgefouer: Porzellan ass e zerbrechlecht Material. Behandelt den Téibesenhalter virsichtig, fir Absplitterungen oder Bréch ze vermeiden. De Matcha-Besen sollt och mat Sorgfalt benotzt ginn, well Bambus bei onsachgeméisser Handhabung brechen oder splëtteren kann.
2. Kanner: De Téibesenhalter aus Porzellan an de Matcha-Besen aus Bambus sinn keng Spillzäit an sollt vun klengen Kanner ewechgehalen ginn, fir Verletzungen duerch zerbrachenes Porzellan oder schaarf Bambusfasern ze vermeiden.
3. Rutschgefouer: Achte drop, den Téibesenhalter op enger stabilen an rutschfest Ofach ze plazéieren, speziell wann hien an der Nopberäich vu Waasser benotzt gëtt. Dëst verhënneren, datt de Halter oder de Besen onofschlech verrutschen an zu Schieden oder Accidenter féieren.

Sécherheets-Hinweis

1. Inspektioun: Iwwerpréift regelméisseg den Téibesenhalter an de Matcha-Besen op Rësser, Absplitterungen oder aner Schieden. Benotzt den Halter oder Besen net weider, wann sichtbar Schieden existéieren, fir Verletzungsgefouer oder eng Beeeträchtegung vun der Funktioun ze vermeiden.
2. Stabil Plazéierung: Stellt sécher, datt de Téibesenhalter sécher an stabil opgestallt ass, fir e Kippelen oder Erafallen ze verhënneren. Bei Bedarf kënnen zousätzlech rutschfest Ënnerlag benotzt ginn, fir d'Sécherheet ze erhéijen.
3. Eenzelegkeet: Jede Téibesenhalter an Matcha-Besen gëtt mat grousser Sorgfalt an Hinginn gefäertegt. Kleng Ofwiichungen an Faarf, Form oder Maserung sinn natierlech Merkmoler vum Material an ënnersträichen d'Individualitéit vum Produkt.

Suomalainen

Tuoteturvallisuusohje

Käyttöohjeet

1. Käyttö: Matcha-teenvispilän pidike posliinista on suunniteltu erityisesti tukemaan ja kuivaamaan bambusta valmistettua Matcha-vispilää käytön jälkeen. Aseta juuri puhdistettu vispilä varovasti pidikkeeseen harjakset alaspäin, jotta harjakset voivat kuivua tasaisesti ja säilyttää muotonsa. Tämä pidike auttaa pidentämään vispilän käyttöikää ja säilyttämään sen toimivuuden.
2. Stabiilisuus: Aseta teenvispilän pidike tasaiselle, liukumattomalle pinnalle, jotta kaatumisia tai putoamisia voidaan välttää. Älä aseta pidikettä epävakaaile tai heiluvale alustalle, sillä se voi vahingoittaa posliinia tai bambusvispilää.
3. Puhdistus: Puhdistu Matcha-teenvispilän pidike tarvittaessa pehmeällä, kostealla liinalla pölyn ja lian poistamiseksi. Älä käytä teräviä puhdistusaineita tai hankaavia sieniä, jotta posliinin herkkä pinta ei vahingoitu. Tarvittaessa pidikettä voidaan puhdistaa myös astianpesukoneessa valmistajan ohjeiden mukaisesti. Bambuksesta valmistettu Matcha-vispilä tulee huuhdella lämpimällä vedellä jokaisen käytön jälkeen ja kuivata varovasti pehmeällä liinalla, jotta bambukuidut säilyvät ehjinä.
4. Säilytys: Säilytä Matcha-teenvispilän pidike kuivassa paikassa, jotta posliinin kestävyys säilyy. Varmista, että pidikettä ei säilytetä kosteassa ympäristössä, jotta materiaalivaurioilta vältytään. Matcha-vispilä tulee myös säilyttää kuivassa paikassa homeen muodostumisen ja bambusharjakset vääntymisen estämiseksi.

Varoitukset

1. Rikkoutumisvaara: Posliini on hauras materiaali. Käsittele teenvispilän pidikettä varovasti, jotta lohkeamia tai murtumia voidaan välttää. Matcha-vispilää tulee myös käyttää huolellisesti, sillä bambus voi murtua tai halkeilla epäasianmukaisessa käsittelyssä.
2. Lapset: Posliinista valmistettu teenvispilän pidike ja bambuksesta valmistettu Matcha-vispilä eivät ole leluja ja niitä tulee pitää poissa pienten lasten ulottuvilta, jotta vältetään vahingot rikkoutuneesta posliinista tai terävistä bambuskuiduista.
3. Liukastumisvaara: Varmista, että teenvispilän pidike on asetettu tasaiselle ja liukumattomalle pinnalle, erityisesti veden läheisyydessä käytettäessä. Tämä estää pidikettä tai vispilää liukumasta vahingossa ja aiheuttamasta vahinkoja tai tapaturmia.

Turvallisuusohjeet

1. Tarkastus: Tarkista säännöllisesti teenvispilän pidike ja Matcha-vispilä halkeamien, lohkeamien tai muiden vaurioiden varalta. Älä jatka pidikkeen tai vispilän käyttöä, jos näkyviä vaurioita ilmenee, jotta vältetään loukkaantumisriski tai toiminnan heikkeneminen.
2. Vakaa sijoittelu: Varmista, että teenvispilän pidike on asetettu turvallisesti ja vakaasti paikoilleen, jotta kaatumisia tai putoamisia voidaan välttää. Tarvittaessa voit käyttää lisäksi liukumattomia alustoja turvallisuuden lisäämiseksi.
3. Uniikkisuus: Jokainen teenvispilän pidike ja Matcha-vispilä valmistetaan suurella huolella ja omistautumisella. Pienet poikkeamat värissä, muodossa tai kuvioinnissa ovat luonnollisia piirteitä materiaalissa ja korostavat tuotteen yksilöllisyyttä.

Dansk

Produkt sikkerhedsadvarsel

Håndteringsinstruktioner

1. Brug: Matcha-tevisp-holderen af porcelæn er specielt designet til at støtte og tørre din bambus matcha-visp efter brug. Placer den nyligt rengjorte visp forsigtigt med børsterne nedad på holderen, så børsterne kan tørre jævnt og bevare deres form. Denne holder hjælper med at forlænge vispens levetid og bevare dens funktionalitet.
2. Stabilitet: Placer tevisp-holderen på en stabil, skridsikker overflade for at undgå væltning eller tab. Placer ikke holderen på ustabile eller vaklende overflader, da dette kan føre til beskadigelse af porcelæn eller bambusvispen.
3. Rengøring: Rengør matcha-tevisp-holderen efter behov med en blød, fugtig klud for at fjerne støv og snavs. Brug ikke skrappe rengøringsmidler eller

skurende svampe, da dette kan beskadige porcelænets følsomme overflade. For en mere grundig rengøring kan holderen, hvis tilladt af producenten, også rengøres i opvaskemaskinen. Bambus matcha-vispen bør skylles med varmt vand efter hver brug og tørres forsigtigt med en blød klud for at skåne bambusfibrene.

4. Opbevaring: Opbevar matcha-tevisp-holderen på et tørt sted for at sikre porcelænets holdbarhed. Sørg for, at holderen ikke opbevares i fugtige omgivelser for at undgå materialebeskadigelse. Matcha-vispen bør også opbevares på et tørt sted for at forhindre skimmel og forvridning af bambusborsterne.

Advarsler

1. Fare for brud: Porcelæn er et skrøbeligt materiale. Behandle tevisp-holderen forsigtigt for at undgå afskalninger eller brud. Matcha-vispen bør også bruges med omhu, da bambus kan knække eller splintre ved forkert håndtering.
2. Børn: Porcelænstevisp-holderen og bambus matcha-vispen er ikke legetøj og bør holdes væk fra små børn for at undgå skader forårsaget af knust porcelæn eller skarpe bambusfibre.
3. Risiko for at glide: Sørg for at placere tevisp-holderen på en stabil og skridsikker overflade, især når den bruges i nærheden af vand. Dette forhindrer, at holderen eller vispen utilsigtet glider og forårsager skader eller ulykker.

Sikkerhedsinstruktioner

1. Inspektion: Kontroller regelmæssigt tevisp-holderen og matcha-vispen for revner, afskalninger eller andre skader. Brug ikke holderen eller vispen, hvis synlige skader er til stede, for at undgå risiko for skader eller nedsat funktion.
2. Stabil placering: Sørg for, at tevisp-holderen er sikkert og stabilt placeret for at forhindre væltning eller tab. Ved behov kan ekstra skridsikre underlag bruges til at øge sikkerheden.
3. Unikke egenskaber: Hver tevisp-holder og matcha-visp er fremstillet med stor omhu og dedikation. Små variationer i farve, form eller åretegning er naturlige træk ved materialet og understreger produktets individualitet.

Eesti keel

Tooteohutusala teave

Kasutusjuhised

1. Kasutamine: Matcha-teepintseli hoidik portselanist on spetsiaalselt loodud selleks, et toetada ja kuivatada teie bambusest Matcha-pintslit pärast kasutamist. Asetage värske puhastatud pintsel ettevaatlikult harjased allapoole hoidikule, et harjased saaksid ühtlaselt kuivada ja säilitada oma kuju. See hoidik aitab pikendada pintslite eluiga ja säilitada nende funktsionaalsust.
2. Stabiilsus: Asetage teepintseli hoidik stabiilsele libisemiskindlale pinnale, et vältida ümberkukkumist või maha kukkumist. Ärge asetage hoidikut ebastabiilsetele või kõikuvatele aluspindadele, kuna see võib põhjustada portselani või bambusest pintslite kahjustusi.
3. Puhastamine: Puhastage Matcha-teepintseli hoidik vajadusel pehme, niiske lapiga, et eemaldada tolm ja mustus. Ärge kasutage teravaid puhastusvahendeid ega kriimustavaid käsnasid, et mitte kahjustada portselani tundlikku pinda. Põhjalikumaks puhastamiseks võib hoidikut, kui tootja lubab, puhastada ka nõudepesumasinas. Bambusest Matcha-pintsel tuleks pärast iga kasutamist loputada sooja veega ja õrnalt pehme lapiga kuivatada, et säästa bambuse kiude.
4. Hoiustamine: Hoidke Matcha-teepintseli hoidikut kuivas kohas, et tagada portselani vastupidavus. Veenduge, et hoidikut ei hoita niiskes keskkonnas, et vältida materjali kahjustusi. Matcha-pintsel tuleks samuti hoida kuivas kohas, et vältida hallituse teket ja bambusest harjaste kõverdumist.

Hoiatused

1. Lõhkeoht: Portselan on habras materjal. Käsitsege teepintseli hoidikut ettevaatlikult, et vältida killustumist või lõhkemist. Matcha-pintslit tuleks samuti hoolikalt kasutada, kuna bambus võib ebaõige kohtlemise korral murduda või lõheneda.
2. Lapsed: Portselanist teepintseli hoidik ja bambusest Matcha-pintsel ei ole mänguasjad ja neid tuleks hoida eemal väikestest lastest, et vältida vigastusi purunenud portselani või teravate bambuse kiudude tõttu.
3. Libisemisoht: Veenduge, et asetate teepintseli hoidiku stabiilsele ja libisemiskindlale pinnale, eriti kui seda kasutatakse veekeskuses. See takistab hoidiku või pintslite juhuslikku libisemist ja kahjustuste või õnnetuste teket.

Ohutusjuhised

1. Inspekteerimine: Kontrollige regulaarselt teepintseli hoidikut ja Matcha-pintslit pragude, killuste või muude kahjustuste suhtes. Ärge kasutage hoidikut ega pintslit edasi, kui on nähtavaid kahjustusi, et vältida vigastuste

teket või funktsiooni halvenemist.

2. Stabiilne paigutus: Veenduge, et teepintseli hoidik on kindlalt ja stabiilselt paigaldatud, et vältida ümberkukkumist või maha kukkumist. Vajadusel võib kasutada lisaribasid, et suurendada ohutust.
3. Unikaalsus: Iga teepintseli hoidik ja Matcha-pintsel valmistatakse suure hoole ja pühendumisega. Väikesed erinevused värvis, kujus või mustrijoonis- tuses on materjali loomulikud tunnused ja rõhutavad toote individuaalsust.

Svenska

Produktsäkerhetsanvisning

Hanteringsanvisningar

1. Användning: Matcha-vispstödet av porslin har utvecklats speciellt för att stödja och torka din bambu-matcha-visp efter användning. Placera den nyligen rengjorda vispen försiktigt med borstarna nedåt på stödet så att borstarna kan torka jämnt och behålla sin form. Detta stöd hjälper till att förlänga vispens livslängd och bevara dess funktionalitet.
2. Stabilitet: Placera tevispstödet på en stabil, halkfri yta för att undvika att det välter eller faller ner. Placera inte stödet på instabila eller vacklande ytor eftersom detta kan leda till skador på porslinet eller bambuvispen.
3. Rengöring: Rengör matcha-vispstödet vid behov med en mjuk, fuktig trasa för att avlägsna damm och smuts. Använd inte starka rengöringsmedel eller rivande svampar för att inte skada porslinets känsliga yta. För en mer noggrann rengöring kan stödet, om tillverkaren tillåter det, även rengöras i diskmaskinen. Bambu-matcha-vispen bör sköljas med varmt vatten efter varje användning och försiktigt torkas med en mjuk trasa för att skona bambufibrerna.
4. Förvaring: Förvara matcha-vispstödet på en torr plats för att säkerställa porslinets hållbarhet. Se till att stödet inte förvaras i fuktiga miljöer för att undvika materialskador. Matcha-vispen bör också förvaras på en torr plats för att förhindra mögelbildning och att bambuborstarna böjs.

Varningsanvisningar

1. Risk för krossning: Porslin är ett skört material. Hantera tevispstödet försiktigt för att undvika flisor eller krossningar. Matcha-vispen bör också användas med omsorg eftersom bambu kan brytas eller flisa sig vid felaktig hantering.
2. Barn: Porslins-tevispstödet och bambu-matcha-vispen är inte leksaker och bör hållas borta från små barn för att undvika skador från krossat porslin eller vassa bambufibrer.
3. Halkrisk: Se till att placera tevispstödet på en stabil och halkfri yta, särskilt om det används nära vatten. Detta förhindrar att stödet eller

vispen oavsiktligt glider och orsakar skador eller olyckor.

Säkerhetsanvisningar

1. Inspektion: Kontrollera regelbundet tevispstödet och matcha-vispen för sprickor, flisor eller andra skador. Använd inte stödet eller vispen om det finns synliga skador för att undvika skaderisk eller nedsatt funktion.
2. Stabil placering: Se till att tevispstödet är säkert och stabilt placerat för att förhindra att det välter eller faller ner. Vid behov kan extra halkfria underlägg användas för att öka säkerheten.
3. Unicitet: Varje tevispstöd och matcha-visp tillverkas med stor omsorg och hängivenhet. Små avvikelser i färg, form eller ådring är naturliga egen-skaper hos materialet och understryker produkten individuella karaktär.

Gaeilge

Rabhadh Sábháilteachta Táirgí

Treoracha Bainistíochta

1. Úsáid: Tá an chomharthaí tae Matcha as Porsealán dírithe go speisialta ar do bhéas Matcha as bambas a thacaíonn agus a dhraenáil tar éis úsáide. Cuir an bheas glanaithe go cúramach ar an chomharthaí leis na sméara síos chun go mbeidh na sméara agus a gcuid crutha ag fanacht go cothrom agus iad a choinneáil. Cabhraíonn an chomharthaí seo leis an mbeas a fhorlónadh agus a chumas a choinneáil.
2. Inmharthanas: Cuir an chomharthaí tae beas ar dromchla seasmhach, neamhghliss, chun a chinntiú nach dtitfidh sé nó nach n-imeoidh sé. Ná cuir an chomharthaí ar dromchlaí neamhstábhtha nó neamhchinnte, mar d'fhéadfadh sé seo dochar a dhéanamh don Phorsealán nó don bheas bambas.
3. Glanadh: Glan an chomharthaí tae Matcha de réir mar is gá le sciorta bog, fliuch chun salachar agus salachar a bhaint. Ná bain úsáid as glantóirí crua nó spúinseacha leis an dromchla mhearbh a scriosadh. Chun glanadh níos fearr a dhéanamh, is féidir an chomharthaí a ghlanadh freisin sa chuisneoir mura bhfuil cead ag an bhforbróir. Ba cheart an bheas Matcha as bambas a dhraenáil le huisce te tar éis gach úsáid agus a dhraenáil go cúramach le sciorta bog chun na snáithíní bambas a chaomhnú.
4. Stóráil: Stóráil an chomharthaí tae Matcha in áit tirim chun díograis an Phorsealáin a chinntiú. Bí cúramach nach stórálfar an chomharthaí i dtimpeallacht fliuch chun damáiste ábhartha a sheachaint. Ba cheart an bheas Matcha a stóráil freisin in áit tirim chun an fhearann a sheachaint agus an fhorlónadh a chosc agus an sméara bambas a choinneáil.

Rabhaidh

1. Baol Briseadh: Is ábhar briste é an Porsealán. Bí cúramach leis an chomharthaí tae chun scaradh nó briseadh a sheachaint. Ba cheart an bheas Matcha a úsáid le cúram freisin, mar d'fhéadfadh an bambas scaradh nó splancadh le mí-úsáid.
2. Leanaí: Níl an chomharthaí tae as Porsealán agus an bheas Matcha as bambas spraoi agus ba chóir iad a choinneáil i bhfad ó leanaí beaga chun aon ghoill nó snáithíní bambas géara a sheachaint.
3. Baol Liathróid: Bí cúramach leis an chomharthaí tae a chur ar dromchla seasmhach agus neamhghliss, go háirithe má úsáidtear é in aice le huisce. Cuirfidh sé sin cosc ar an chomharthaí nó ar an bheas a bheith ag gluaiseacht go hionraic agus a bheith ag cruthú damáistí nó timpistí.

Rabhaidh Sábháilteachta

1. Scrúdú: Scrúdaigh an chomharthaí tae agus an bheas Matcha go rialta chun a chinntiú nach bhfuil scartaí, scaradh nó damáistí eile orthu. Ná úsáid an chomharthaí nó an bheas más féidir damáistí radharcacha a fheiceáil chun an baol gortaithe nó an tionchar ar an ghníomhachtúlacht a sheachaint.
2. Áitriúchán Seasmhach: Cinntigh go bhfuil an chomharthaí tae ar a shuaimhneas agus ar a shocrú chun a chinntiú nach dtitfidh sé nó nach n-imeoidh sé. Más gá, is féidir úsáid a bhaint as dromchlaí neamhghliss breise chun an sábháilteacht a fheabhsú.
3. Uathúlacht: Déantar gach chomharthaí tae agus bheas Matcha le cúram agus dílseacht. Is gnéithe nádúrtha iad beaga difríochtaí i dath, cruth nó struchtúr agus léiríonn siad uathúlacht an táirge.

Íslenskur

Vörumerkingar um öryggi

Leiðbeiningar um hvernig á að haga sér

1. Notkun: Matcha te bikarshaldarinn úr porslíni var sérhannaður til að styðja við og þorna bambus matcha brestinn þinn eftir notkun. Settu hreinsaðan brestinn varlega með burstunum niður á haldarann, svo að burstarnir geti þornað jafnt og haldið lögun sinni. Þessi haldari hjálpar til við að lengja líftíma brestisins og varðveita virkni hans.
2. Stöðugleiki: Settu te bikarshaldarann á stöðugan, óskláðan yfirborð til að koma í veg fyrir að hann detti eða felli. Ekki setja haldarann á óstöðug eða skjölgóð yfirborð, þar sem það gæti valdið skaða á porslíni eða bambus brestinum.

3. Hreinsun: Hreinsaðu matcha tebikarshaldarann eftir þörfum með blautri, mjúkri klútu til að fjarlægja ryki og óhreinindi. Ekki notaðu skarpa hreinsiefni eða gríðarlega klúta til að koma í veg fyrir að skemma viðkvæma yfirborð porslínsins. Til að hreinsa betur má haldarann, ef leyfilegt er af framleiðanda, hreinsa í uppþvottavél. Bambus matcha bresturinn ætti að skolast með hlýju vatni eftir hverja notkun og þorna varlega með mjúkum klút til að vernda bambusfíbrurnar.
4. Geymsla: Geymið matcha tebikarshaldarann á þurru stað til að tryggja varanleika porslínsins. Tryggðu þig fyrir að haldarinn sé ekki geymdur í raka umhverfi til að koma í veg fyrir að efnið skemmist. Matcha bresturinn ætti einnig að vera geymdur á þurru stað til að koma í veg fyrir myglu og það að bambusburstarnir vaxi.

Viðvörðunarkerkingar

1. Hætta á broti: Porslín er brjósthjúft efni. Hafðu góða umgjörð við tebikarshaldarann til að koma í veg fyrir að hann slitni eða brotni. Matcha bresturinn ætti einnig að vera með meðvituðum hætti, þar sem bambus getur brotnað eða slitnað við óviðeigandi meðferð.
2. Börn: Porslínste haldarinn og bambus matcha bresturinn eru ekki leikföng og ættu að vera fjarlægð frá litlum börnum til að koma í veg fyrir að þau særast af brotnu porslíni eða skörpum bambusfíbrum.
3. Hætta á að renna: Vaktið um að setja tebikarshaldarann á stöðugt og óskláðan yfirborð, sérstaklega ef hann er notaður nálægt vatni. Þetta kemur í veg fyrir að haldarinn eða bresturinn renni úr stað og valdi skaða eða slysa.

Öryggisviðvörðun

1. Skoðaðu: Athugaðu reglulega tebikarshaldarann og matcha brestinn eftir sprungur, slit eða aðrar skaðar. Notaðu ekki haldarann eða brestinn ef þú sérð augljósar skaðar til að koma í veg fyrir hættu á slysum eða skertu virkni.
2. Stöðug setning: Tryggðu þig fyrir að tebikarshaldarinn sé settur öruggt og stöðugt til að koma í veg fyrir að hann detti eða felli. Ef þörf er á, geta viðbótar óskláðar undirlögur verið notuð til að auka öryggið.
3. Einstaklingur: Hver tebikarshaldari og matcha brestur er búinn til með mikilli umhyggju og ástríðu. Smár breytingar í lit, lögum eða áferð eru náttúruleg einkenni efna og leggja áherslu á einstaklinginn í vörinni.

Hrvatski

Upozorenje o sigurnosti proizvoda

Upute za upotrebu

1. Upotreba: Držać za Matcha četku od porculana posebno je dizajniran da podrži i osuši vašu četku od bambusa nakon upotrebe. Pažljivo postavite čistu četku s dlačicama okrenutim prema dolje na držać, kako bi se dlačice ravnomjerno osušile i zadržale oblik. Ovaj držać pomaže produžiti vijek trajanja četke i očuvati njezinu funkcionalnost.
2. Stabilnost: Postavite držać za četku na stabilnu, protukliznu površinu kako biste izbjegli prevrtanje ili padanje. Nemojte postavljati držać na nestabilne ili labave podloge, jer to može dovesti do oštećenja porculana ili četke od bambusa.
3. Čišćenje: Po potrebi očistite držać za Matcha četku mekanom, vlažnom krpom kako biste uklonili prašinu i prljavštinu. Nemojte koristiti oštre deterdžente ili abrazivne spužve kako biste izbjegli oštećenje osjetljive površine porculana. Za temeljitije čišćenje, držać se može, ako je odobreno od strane proizvođača, također prati u perilici posuda. Četku od bambusa nakon svake upotrebe isperite toplom vodom i nježno osušite mekanom krpom kako biste sačuvali bambusna vlakna.
4. Pohrana: Čuvajte držać za Matcha četku na suhom mjestu kako biste osigurali trajnost porculana. Pazite da držać ne bude pohranjen u vlažnom okruženju kako biste izbjegli oštećenja materijala. Četku od bambusa također treba čuvati na suhom mjestu kako biste spriječili nastanak plijesni i savijanje bambusnih dlačica.

Upozorenja

1. Opasnost od lomljenja: Porculan je lomljiv materijal. Pažljivo rukujte držaćem za četku kako biste izbjegli pucanje ili lomljenje. Četku od Matcha također treba koristiti s pažnjom, jer se bambus može slomiti ili raspasti prilikom nepravilnog rukovanja.
2. Djeca: Držać za četku od porculana i četka od Matcha bambusa nisu igračke i trebaju se držati podalje od male djece kako bi se izbjegle ozljede od razbijenog porculana ili oštrih bambusnih dlačica.
3. Opasnost od klizanja: Pazite da držać za četku bude postavljen na stabilnu i protukliznu površinu, posebno ako se koristi u blizini vode. Time se sprječava slučajno klizanje držača ili četke i potencijalne štete ili nesreće.

Sigurnosne upute

1. Inspekcija: Redovito pregledavajte držać za četku i četku od Matcha kako biste otkrili pukotine, pucanja ili druge oštećenja. Nemojte nastaviti koristiti držać ili četku ako su vidljiva oštećenja kako biste izbjegli opasnost

- od ozljeda ili smanjenje funkcionalnosti.
2. Stabilno postavljanje: Pazite da je držač za četku sigurno i stabilno postavljen kako biste spriječili prevrtanje ili padanje. Po potrebi možete koristiti dodatne protuklizne podloge kako biste povećali sigurnost.
 3. Jedinstvenost: Svaki držač za četku i Matcha četka izrađeni su s velikom pažnjom i predanošću. Male razlike u boji, obliku ili uzorku su prirodne karakteristike materijala i ističu individualnost proizvoda.

Norsk

Produkttrygghetsanvisning

Bruksanvisning

1. Bruk: Matcha-vispstativet av porselen er spesielt designet for å støtte og tørke bambusmatcha-vispen din etter bruk. Plasser den nylig rengjorte vispen forsiktig med busten ned på stativet, slik at busten kan tørke jevnt og beholde formen sin. Dette stativet hjelper til med å forlenge vispens levetid og opprettholde funksjonaliteten.
2. Stabilitet: Plasser tevispstativet på en stabil, sklisikker overflate for å unngå tipping eller fall. Ikke plasser stativet på ustabile eller vaklende underlag, da dette kan føre til skader på porselenet eller bambusvispen.
3. Rengjøring: Rengjør matcha-vispstativet etter behov med en myk, fuktig klut for å fjerne støv og smuss. Ikke bruk sterke rengjøringsmidler eller skurende svamper for å unngå å skade den følsomme overflaten av porselenet. For en grundigere rengjøring kan stativet, hvis tillatt av produsenten, også rengjøres i oppvaskmaskinen. Bambusmatcha-vispen bør skylles med varmt vann etter hver bruk og tørkes forsiktig med en myk klut for å skåne bambusfibrene.
4. Oppbevaring: Oppbevar matcha-vispstativet på et tørt sted for å sikre porselenets holdbarhet. Pass på at stativet ikke oppbevares i fuktige omgivelser for å unngå materielle skader. Matcha-vispen bør også oppbevares på et tørt sted for å forhindre muggdannelse og at bambusbustene vrir seg.

Advarsler

1. Fare for brudd: Porselen er et skjørt materiale. Behandle tevispstativet forsiktig for å unngå flising eller brudd. Matcha-vispen bør også brukes med forsiktighet, da bambus kan brette eller flise seg ved feilaktig håndtering.
2. Barn: Porselenstevispstativet og bambusmatcha-vispen er ikke leker og bør holdes unna små barn for å unngå skader fra knust porselen eller skarpe bambusfibre.
3. Fare for å skli: Pass på å plassere tevispstativet på en stabil og sklisikker overflate, spesielt når det brukes i nærheten av vann. Dette forhindrer at stativet eller vispen utilsiktet sklir og forårsaker skader eller ulykker.

Sikkerhetsanvisninger

1. Inspeksjon: Sjekk regelmessig tevispstativet og matcha-vispen for sprekker, fliser eller andre skader. Ikke bruk stativet eller vispen videre hvis synlige skader er til stede for å unngå fare for skader eller funksjonsfeil.
2. Stabil plassering: Forsikre deg om at tevispstativet er sikkert og stabilt plassert for å unngå tipping eller fall. Ved behov kan ekstra skliskre underlag brukes for å øke sikkerheten.
3. Unikhet: Hvert tevispstativ og matcha-visp er laget med stor omhu og dedikasjon. Små avvik i farge, form eller mønster er naturlige egenskaper ved materialet og understreker produktets individualitet.

čeština

Upozornění na bezpečnost výrobku

Pokyny k obsluze

1. Použití: Držák na matcha štětec z porcelánu byl speciálně navržen k podpoře a sušení vašeho bambusového matcha štětce po použití. Opatrně umístěte čerstvě vyčištěný štětec s štětinami dolů na držák, aby se štětinky mohly rovnoměrně usušit a udržet svůj tvar. Tento držák pomáhá prodloužit životnost štětce a zachovat jeho funkčnost.
2. Stabilita: Umístěte držák na čajový štětec na stabilní, protiskluzovou plochu, abyste zabránili převrácení nebo pádu. Držte držák mimo nestabilní nebo kymácející se povrchy, aby nedošlo k poškození porcelánu nebo bambusového štětce.
3. Čištění: Držák na matcha štětec čistěte podle potřeby měkkým, vlhkým hadříkem, abyste odstranili prach a nečistoty. Nepoužívejte ostré čisticí prostředky nebo drsné houbičky, abyste nepoškodili citlivý povrch porcelánu. Pro důkladnější čištění může být držák, pokud výrobce povolí, také umyt v myčce nádobí. Bambusový matcha štětec by měl být po každém použití opláchnut teplou vodou a opatrně vysušen měkkým hadříkem, abyste šetrně zachovali bambusová vlákna.
4. Skladování: Skladujte držák na matcha štětec na suchém místě, abyste zajistili dlouhou životnost porcelánu. Dbejte na to, aby držák nebyl uložen v vlhkém prostředí, abyste zabránili poškození materiálu. Matcha štětec by měl být také uložen na suchém místě, abyste zabránili vzniku plísní a zkroutení bambusových štěteček.

Varování

1. Nebezpečí rozbití: Porcelán je křehký materiál. S držákem na čajový štětec zacházejte opatrně, abyste zabránili odloupenutí nebo rozbití. Stejně tak by měl být používán s opatrností i matcha štětec, protože bambus může při nesprávném zacházení prasknout nebo se rozštěpit.

2. Děti: Držák na čajový štětec z porcelánu a bambusový matcha štětec nejsou hračky a měly by být udržovány mimo dosah malých dětí, abyste zabránili zraněním způsobeným rozbitým porcelánem nebo ostrými bambusovými vlákny.
3. Nebezpečí uklouznutí: Dbejte na to, aby byl držák na čajový štětec umístěn na stabilní a protiskluzové ploše, zejména pokud je používán poblíž vody. Tím zabráníte nechtěnému posunutí držáku nebo štětce a předejete tak poškození nebo nehodám.

Bezpečnostní pokyny

1. Inspekce: Pravidelně kontrolujte držák na čajový štětec a matcha štětec na trhliny, odloupenutí nebo jiná poškození. Pokud jsou viditelné škody, nepokračujte v používání držáku nebo štětce, abyste zabránili riziku zranění nebo omezení funkčnosti.
2. Stabilní umístění: Ujistěte se, že je držák na čajový štětec bezpečně a stabilně umístěn, abyste zabránili převrácení nebo pádu. Pokud je to nutné, můžete použít další protiskluzové podložky k zvýšení bezpečnosti.
3. Jedinečnost: Každý držák na čajový štětec a matcha štětec je vyroben s velkou péčí a oddaností. Malé odchylky v barvě, tvaru nebo žilkování jsou přirozené vlastnosti materiálu a zdůrazňují individualitu výrobku.

Magyar

Termék biztonsági figyelmeztetés

Kezelési útmutatók

1. Használat: A porcelánból készült matcha teakefe tartó speciálisan arra lett kifejlesztve, hogy támogassa és szárítsa a bambusz matcha kefét használat után. Helyezze óvatosan a frissen tisztított kefét a kefe tartóra a sörtékkal lefelé, hogy a sörtéket egyenletesen száríthassa és megőrizze az alakjukat. Ez a tartó segít meghosszabbítani a kefe élettartamát és megőrizni funkcióját.
2. Stabilitás: Helyezze a teakefe tartót stabil, csúszásmentes felületre, hogy elkerülje a felborulást vagy leesést. Ne helyezze a tartót instabil vagy ingatag alátételre, mert ez károsíthatja a porcelánt vagy a bambusz kefét.
3. Tisztítás: Tisztítsa meg a matcha teakefe tartót szükség szerint egy puha, nedves ronggyal, hogy eltávolítsa a port és a szennyeződések. Ne használjon éles tisztítószerkeket vagy dörzsölő szivacsokat, hogy ne károsítsa a porcelán érzékeny felületét. Alaposabb tisztításhoz, ha a gyártó engedélyezi, a tartót mosogatógépben is tisztíthatja. A bambusz matcha kefét minden használat után langyos vízzel öblítse le, majd óvatosan törölje szárazra egy puha ronggyal, hogy megóvja a bambuszrostokat.
4. Tárolás: Tárolja a matcha teakefe tartót száraz helyen, hogy biztosítsa a porcelán tartósságát. Ügyeljen arra, hogy a tartót ne tárolja nedves

környezetben, hogy elkerülje a anyagkárosodást. A bambusz matcha kefét szintén száraz helyen tárolja, hogy megakadályozza a penész kialakulását és a bambusz sörték eldeformálódását.

Figyelmeztetések

1. Törekenység: A porcelán egy törekeny anyag. Kezelje óvatosan a teakefe tartót, hogy elkerülje a repedéseket vagy töréseket. A bambusz matcha kefét is gondosan használja, mert a bambusz helytelen kezelése esetén törhet vagy szilánkossá válhat.
2. Gyermekek: A porcelán teakefe tartó és a bambusz matcha kefe nem játékok, ezért tartsa távol a kisgyermektől, hogy elkerülje a törött porcelán vagy éles bambuszrostok okozta sérüléseket.
3. Csúszásveszély: Ügyeljen arra, hogy a teakefe tartót stabil és csúszásmentes felületre helyezze, különösen, ha víz közelében használja. Ez megakadályozza, hogy a tartó vagy a kefe véletlenül elcsússzon és károkat vagy baleseteket okozzon.

Biztonsági figyelmeztetések

1. Ellenőrzés: Rendszeresen vizsgálja meg a teakefe tartót és a bambusz matcha kefét repedések, szilánkok vagy egyéb sérülések szempontjából. Ne használja tovább a tartót vagy a kefét, ha látható károk vannak, hogy elkerülje a sérülésveszélyt vagy a funkciókárosodást.
2. Stabil elhelyezés: Győződjön meg róla, hogy a teakefe tartó biztonságosan és stabilan van elhelyezve, hogy elkerülje a felborulást vagy leesést. Szükség esetén használjon extra csúszásmentes alátéteket a biztonság növelése érdekében.
3. Egyediség: Minden teakefe tartó és matcha kefe nagy gonddal és odaadással készül. A színben, formában vagy érezetben előforduló kis eltérések a természetes anyagjellemzők és hangsúlyozzák a termék egyediségét.